

Xlimactuy xcarta huantu tzokli San Pedro

XAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni acu titzúculh lipahuancán Cristo, xlipacs huanti xlipahuankoy xlacán xkalhkalhimakó pi ni makas namín Quimpuchinacán xlimactuy. Huampi quilhtamacú xama, chu pi ni xlakchama quilhtamacú lantla namín, lhuhua huanti atuyá tzúculh puhuankoy, chu xpuhuankoy pi nialh ucxni catímilh. Hasta taxtukochá makapitzín huanti c-xlacinan canajlanín tzúculh lichihuinankoy pi nialh ucxni catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata litzoknikoca yuma carta yama huanti chuná xlichihuinamakó yuma talacapaścni, chu antá huanikocán pi Dios ni lilhcahuilij quilhtamacú xtachuná lantla licatziyahu quin, sampi “huantu xpalacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy cumu lampala aktum quilhtamacú titaxtunit”. Chu masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipeca lantla makapalama, huá chuná lilama sampi Dios ni lacasquin ti nalaktzankay, chu ni namatzankananicán xtalakalhín, huampi huata pacs calaktalacatzuhikolh, chu calipahuankolh Cristo (3:8-9).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti tzoknikoy xcarta

1 Quit Simón Pedro huant̄i Jesucristo quilibacsacñit xapóstol, chu cscujni nacuán t̄i namaakahuan̄iy xtachihuín. Luhua caña lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huant̄i na lipahuanátit lantla quin yama lilakatit xtachihuín Cristo huantu quincamaxquínitán, chu huantu licanajlanitahu sampi catziyahu pi tama Quimaakaputaxtinacan Jesucristo, huant̄i na quiDioscán, xlicana pi talipahu, chu pacs xtalulóktat huantu huanit.

2 Clacasquín pi Dios xataxajni cacamaxquítihán xtasiculanatlahuán, xahuá aktziyaj, chu lipaxuhu latámat huantu tlan likalhiyátit pi lakapasátit Dios, chu Quimpuchinacan Jesús.

Huantu Dios ucxilhputún c-xlatámat huant̄i lipahuankoy

3 Cumu Dios kalhiy tlanca xlitlihuaka, xlá pacs quincamaxquínitán huantu namaclacasquinahu laquimpi tlan akstitum natalamayahu catuxáhuat, chu xman huá nalakachixcuhuiyahu; xlicana pi makamaklhtinahu yuma litlihuaka, xahuá lipaxuhu latámat cumu lakapasnitahu xatí chixcú tama Jesús, chu huá man quincatasánitán laquimpi na nakalhiyahu c-quilatamátcán yama tlanca cacni, chu akstitum latámat huantu xlá kalhiy.

4 Caj xpalacata huantu aya quincamaxquínitán, chuná xlá limalulokma pi pacs namakantaxtiy huantu malacnunit; chu huantu Dios quincamaxquíputunán, xlicana pi tlanca xtápalh, sampi caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanahu yama lipaxuhu xlatámat Dios, chu na natitaxtuniyahu

xl̄ipacs huant̄u lixcajnit talakalh̄in huant̄u hūi catuxáhuat, chū quincalactlahuayahuaputunán.

⁵ Huá xp̄alacata ccalihuaniyán pi huixín huant̄i canajlayátit huant̄u Dios mālacnuy, nā juerza catlahuanítit pi yamā mintacanajlacán huant̄u huixín kalhiyátit, atzinū lacuan chixcuhūin nacatlahuat̄ilhayán, chū lapi xlicanā akst̄itum latapaputunátit, nā luhua miliputzatcán lantla tlak tlan̄ naakataksátit huant̄u Dios huan cxtachihūin. ⁶ Cumu luhua lihuanā akataksátit nahuán, man̄ catziyátit lantla namatlihuaklhátit mintalacapāstacnicán, chū nitú nalitlahuayátit huant̄u lixcajnit talakalh̄in. Huixín nalitaxtuyátit lacuan chixcuhūin huant̄i nitú lacapalā lisitzikoy huant̄u ucxilhkoy, usu tlahuanikōcán, nā chuná lantla nalicacn̄inaniyátit Dios milatamātcán.

⁷ Sampi huant̄i xlicanā lipahuankoy Dios nī pala chatum tí lakmakankoy, huata pacs lakalhamankoy xl̄ipacs chixcuhūin, chū nā luhua xlasquincā pi huá yumā talakalhamán nacamāxquiyan̄ litlihuakā laquimpī acxtum nalapaxquiyan̄ cumu linatalán.

⁸ Huá palapi huixín pacs kalhiyátit huant̄u quit ccahuanimán, chū akst̄itum makantaxtipátit, nialh̄ caj xman̄ chunatiyá catilatapátit, nā nī pala caj luhua xman̄ chunatá lactlahuapin̄itántit quilhtamacú lantla lipahuanátit Cristo.

⁹ Huampi yamá huant̄i nī kalhiy huant̄u Dios quincamāxquiyan̄ xlitlihuaka, luhua xtachuná quitaxtuy lampala cajcu lakatzin̄, usu nī tancs lacahuánán, sampi patzankakonit pi aya xchakamakanicanit xl̄ipacs xtalakalh̄in huant̄u xtlahuanit. ¹⁰ Natalan̄in, huá xp̄alacata quit

ccalihuaniyán, cumu Dios cātsaniniṭán, chu huá man calacsacniṭán laquimpi xlakskatán nahuanátit, chu nalipahuanátit, pus ankalhín calitzaksátit namalulokátit c-milatamatcán pi xlicana, sampi lapi chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi niucxnicú catilacatayátit. ¹¹ Chu c-akapún luhua cana lipaxuhu nacalimanucanátit, antani xaliankalhín mapaksinámaj nahuán Quimpuchinacan Jesucristo huanti quincaquilakmaxtunitchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu quit ccahuanimán, chu luhua akstitumá lapátit, huampi xaliankalhín naccalimaakatzankayán laquimpi akstitum camakantaxtítit yama xtaluloktat xtalacapastacni Dios huantu ccalitakalhchihuinanitán. ¹³ Cmakcatziy pi luhua chuná quiltláhuat xlimakua clamajcú catuxáhuat laquimpi ankalhín naccahuaniyán pala tú ntlán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlicana pi Quimpuchinacan Jesucristo stalanca quimacatzininit pi nialh pala makas quilhtamacú nacakxtakmakán yama catuxáhuat, ¹⁵ huampi xlimakua clamajcú, cpuhuán pi juerza nactlahuaniy pi lihuana naccamaakataksniyán huantu luhua militlahuaticán laquimpi masqui aya cninittá nahuán, huixín ni catipatzankátit huantu ccahuaniniṭán nahuán.

Pedro man ucxilhñit pi Jesucristo kalhiy tlanca xlitlihuaka

¹⁶ Xlipacs yama tachihuín huantu ccalitakalhchihuinanitán lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, xahuá xlicacni Jesucristo, xlicana

pi ni caj chunata ccaliakskahuiman, usu napuhuanatit pala caj takalhchihuin tu caj xatalaccaxtlahuaquin, huampi huata quilakastapucan man cliucxilhnitahu huantu xla tlahuanit lactlanca licacni xtascujut. ¹⁷ Quin lacxtum xactayahu Jesus yama quilhtamacu acxni talakpalikolh lantla ankalhiná xtasíyuy, chu Quintlatican Dios stalanca quincalimalacahuain yama tlanca cxkakánat, xahuá licacni huantu xkalhij masqui ni xtasíyuy, xahuá acxni takáxmatli xtachihuin acxni chuná huá: “Hua yumá quincam huanti luhua cpaxqui, chu clipaxuhuay xlatamat.” ¹⁸ Quin stalanca ckaxmatnitahu yama xtachihuin Dios huantu minchá c-akapún, sampi lacxtum xactayahu Quimpuchinacan Jesus yama lacatum kastin xasantujlani antani xactactanitahu.

¹⁹ Xlipacs yumá huantu quin cucxilhnitahu lacatancs litaluloka huantu xalakmakan profetas titatzokchá xamakan quilhtamacu, chu luhua tlan pi hua tama tatzokni huixin luhua quilhpaquiayatit acxni likalhtahuakayatit. Pus tama xtachihuincan profetas huantu tatzoktahuilanit luhua xtachuná litaxtuy aktum máskot huantu xlimakaxkakánat xuanit hasta yama quilhtamacu napulhachá yama tlanca matancústacu huantu xkalhkalhipátit laquimpi nacamakskoniyán c-minacucán. ²⁰ Huampi luhua cuintaj catlahuatit huantu naccahuaniyan: Xlipacs huantu xamakan quilhtamacu titzokuilichá profetas c-xlikalhtahuakacán, ni pala chatum ti tlan caj xacstu xtapuhan naliakataksa huantu

luhua huamputún. ²¹ Sampi yama lakmakan profetas niucxni tú lichihuinankolh huantu caj xacstucan xtalacapastacnicán, huampi huata huá xtapaksinikoy, chu xlichihuinankoy xtalacapastacni Dios, sampi huá Espíritu Santo xmapuhuanikoy lantla nahuankoy.

2

*Hasta xamakan quilhtamacú na xuilakó huanti caj taksanín xmasakoy
(Judas 3-13)*

¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú c-xatiyat Israel na xlamakó makapitzín huanti xuankoy pi na profetas, huampi caj taksanín huantu xmasiyukoy. Na chuná quitaxtuma nahuán c-milakstipancán, sampi luhua huanti nalitaxtukoy xtachuná lacuan makalhtahuakananín, huampi caj akskahuinamakó nahuán. Yuma makalhtahuakananín c-milacatincán masqui namasiyukoy pi lampala luhua akstitum lamakó, xlacán xman huá masiyumakó nahuán huantu nalactlahuayahuanikoy xtacanajlacan luhua, chu chuná lakmakamakó nahuán Quimpuchinacán huanti huankoy pi xlakmaxtukonit. Huampi huanti chuná lamakó, xlicana pi caj malacapalimakó quilhtamacú lantla Dios namapatinikoy. ² Lantla lixcajnit xlatamatcán masiyumakó nahuán, luhua huanti aya xtzucukonit lipahuankoy Cristo na nalakatikoy huantu xlacán masiyumakó, chu hasta na chuná natzucuy tlahuakoy

huantu xlacán masiyumakó nahuán, chu caj xpālacatacán lhuhua huanti ni lipahuankoy Dios calahuá nalikalhchihuínankoy yama akstítum latámat huantu Jesús quincamasiyunimán nalilatamayahu, sampi xman huá kalhiy xtalulóktat. ³ Caj lantla xlacán lakatīlacamakó nahuán nakalhikoy, chu namaakstokuilikoy lhuhua tumín, nacalītakalhchihuínankoyán huantu caj catuhua takalhchihuín laquimpī chuná tlan nacalīakskahuimaklhtiyán tumín. Huampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni tlan napaṭinankoy caj xpālacata huantu nītlán xtatlahucán natlahuakoy, sampi hasta xamakaṇa quilhtamacú aya līhcaḱočanīl lantla luhua natamakstuntlahuakoy.

⁴ Milicatziṭcán pī Dios ni pala tzinú maṭzankānanīkolh yama ángeles huanti kalhakaxmatmakankolh xlipapaksín, chu tlahuakolh talakalhín, huá limacankolh c-pupaṭin, antá chīhuilīkolh antāni luhua aktzisa, chu makakalhīmakó hasta nīlīhuayá nachín quilhtamacú namaḱalhapalīkoy, chu namapaṭinīkoy. ⁵ Na chuna acxni yama maḱan quilhtamacú xuilaca, yama huanti xuilakó caj xman lakachixcuhīmakankolh Dios, chu ni cuīntaj tlahuanīkolh huantu xliakchihuīnanimakó Noé, hua xpālacata Dios nīalh lay tapaṭīkolh, chu macāmīlh muncáclat, maṣputukolh xlipacs ṭī xlamakó catuxáhuat, caj xman hua Noé, xahuá kalhatujun xlinatalán lakmaxtukolh sampi xlacán akstítum xtilatamakōnīl c-xlacatīn Dios. ⁶ Na chuna lītum Dios na maṭapaṭinīkolh xlipacs huanti maḱan

xuilakó c-xacachiqúin Sodoma, chu Gomorra, sampi maktum laclhcuyuhuilikolh, chu cata caj xalhcaca yama cachiqúin tamakáxtakli, laquimpi nalilacapastackoyachá nalicatzi tahuilakoy pacs huanti alistalh na lixcájnít nalatamaputunkoy pi juerza namapatinikocán hua lapi ni natalakaspittayakoy. ⁷ Caj xman chatum chixcú huanti xuanicán Lot lakmáxtulh, chu ni mapatinilh, sampi Lot luhua xlipihuán lantla lixcájnít xlamakó huanti tlahuamakó caxatucagua talakalhín, sampi Lot luhua akstitum xlama c-xlacatin Dios.

⁸ Yama akstitum chixcu Lot ankalhín xlipihuán caj xpalacata yama lixcájnít talakalhín huantu chali chali xmakucxilhma, chu xmakaxmatma, sampi xla antá xlama c-xlakstipanacan yama calahua chixcuhuín. ⁹ Quimpuchinacán catziy lantla nalakmaxtukoy xlipacs yama huanti xlicana xla ucxilhkoy pi maktum macamaxquikonit xlatamatcán, huampi xla na ni patzankanikoy huantu tlahuakonit xlipacs yama huanti lixcájnít lemakó xlatamatcán laquimpi namapatinikoy acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán, chu nacatlahuay cuenta xlipacs tachixcuhúitat. ¹⁰ Dios atzinú lipesua namapatinikoy yama huanti tajitá tamastakonit c-xtalahuaputu xtiyatlihuacán, chu lixcajualán, na chuná huanti lakmakankoy, chu nitú liucxilhkoy xlimapaksin Quimpuchinacán, huampi xalihuacá tama makalhtahuakananín huanti caj akskahuinamputunkoy, xlacán puhuankoy pi luhua lakskalalán, huata tlancaj makcatzikoacán, ni pala tzinú puhuankoy pala

napecuankoy acxni lixcájnít tū quilhpatanunikoy yama laclipecuanit spírítu ti maľanankoy caunín huantu quin chixcuhuín ni lay ucxilhahu. ¹¹ Masqui ángeles xala c-akapún huanti tzinú tlak kalhikoy litlihuaka ni xahua chixcuhuín xala catuxáhuat, huampi xlacán ni pala tzinú puhuankoy pala calahuá nalichihuínankoy tama lactlanca spírítu c-xlacatín Quimpuchinacán xtachuná lantla tama aksaninanin makalhtahuakananin tlahuakoy acxni lixcájnít lichihuínankoy acxni makstuntlahuakoy.

¹² Yama chixcuhuín luhua xtachuná litaxtukoy lantla takalhín huanti ni akatakskoy huantu tlahuakoy, caj xman huá makantaxtikoy c-xlatamātcán huantu makcatzikoy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán luhua lixcájnít likalhchihuínankoy huantu ni pala akatakskoy, chu ni lakapaskoy. Pero nalakchán quilhtamacú acxni xtachuná naakspulakoy lantla akspulakoy animalhna xala caquihuín huantu chipakocán laquimpi namaknikocán, ¹³ sampi na namapaťinikocán xtachuná lantla xlacán mapaťinikonit amakapitzín. Yama ni lacuan makalhtahuakananin lakatikoy lipaxuhuakoy huantu ni mininikoy masqui stalanca catzikoy pi ni makas nalipaťinankoy. Masqui yuma akskahuinanin calakanachán antani huixín huanti lipahuanátit Jesús tamakstokátit lakxtum huayanátit laquimpi nalitasiyukoy la lactlan chixcuhuín, ¡luhua tlanca limaxaná caquitaxtuniyán, sampi tuncán stalanca tasiyuy lantla caj caakskahuiputunkoyán!

14 Yuma n̄i lacuan chixcuhuín n̄i lay ucxilhkoy chatum pusc̄at pala n̄i xlacán xtlahuakołh puhan̄koy, niucxn̄i tlakuan̄koy lantla tlahuakoy talakalh̄in. Luhua catzikoy lantla akska huimikoy, chu lactlahuayahuakoy yamá huanti n̄i naj luhua tlihuaka kalh̄ikoy xtac̄anajlacán, xahuá caj xman huá luhua skálalh licatzikoy lantla nakalh̄ikoy tum̄in sampi c-xnacucán luhua chuná lilacapastakoy. Yuma luhua x̄l̄lat lakchan̄koy capatikolh x̄lipacs huantu nalimapat̄inikocán. 15 Xlacán aktzankatayakon̄it, sampi makaxtayahuakon̄it huantu xaakstitum t̄iji, huata huá kantikoy xtáyat xamakán xlatamat profeta Balaam xcam Beor, yuma profeta titlajapútulh luhua tum̄in caj xp̄alacata natlahuay huantu n̄ialh lakchán, 16 huampi lilacaquilhn̄ica xp̄alacata xtalakalh̄in. Yama xatzi axnu huantu xpuama, chihuínalh xtachuná chatum chixcú, n̄ialh máxquilh talacasquín aklakuá natlahuay huantu n̄i x̄l̄itláhuat huantu x̄liaktzankatayama.

17 Tama aksan̄inan̄in makalhtahuakan̄an̄in xtachuná litaxtukoy aktum pulhman taxtunú huantu n̄ialh taxtunán, usu xtachuná litaxtukoy puclh̄ni huantu lalihuán snoklén un; caj xp̄alacata xtalakalh̄incán huantu tlahuamakó namacankocán lacatum tapaklhtút̄it antan̄i luhua aktzisa laquimpi antá napat̄inankoy tu n̄i anán xtamactat quilhtamacú. 18 X̄lipacs xtakalh̄chihuincán masqui luhua huantu huankoy, chu palacsaxtukoy huantu atzinu tlan takaxmata, huampi huantu huankoy nitú xlakasi, chu huí huanti kalhakaxmatkoy

huantu lichihuinankoy hasta akatakskoy
 pi huata tlan natalakaspittayakoy, chu
 nalilatamapalakoy huantu limakapaxuhakoy
 xtiyatlihuacan, chuna chu akskahuimikoy, chu
 makapuhankoy pi tlan calatamapalakoh
 huanti masqui acu takalana lakmakankoh
 xalixcajnit xtalacapastacnican huantu
 xliilaktzankatayakonit. ¹⁹ Xlacan huanikoy
 xlimakalhtahuakatcan pi namaktayakoy
 laquimpi nakalhikoy laktaxtut masqui
 huata hua xlacan na chuna tamastanikonit
 xalixcajnit talacapastacni; sampi xlipacs huanti
 makatlajakonit xalixcajnit xtalacapastacni hua
 ankalhin mapaksikoy. ²⁰ Milicatzticcan pi xlipacs
 yama huanti lakapaskonit pi Quimpuchinacan
 Jesucristo xlicana hua quimaakaputaxtinacan,
 cumu lipahuankoy, xlacan aya tixatunikonit
 c-xlimapaksin xlipacs huantu lixcajnit
 talakalhin huantu maaktzankanan; huampi lapi
 tamastakoy calakchimpalakoy tama lixcajnit
 xtalacapastacnican, xlicana pi xalihua tu
 nitlan akspulakoy c-xtalatamancan ni xahua
 hua lantla xakasiya. ²¹ Sampi huata xatlan
 xtiqutaxtunikh pi niucxni xtilakapaskoh
 huantu xaakstitum tiji, sampi cumu chu aya
 lakapaskonit huata tu tlahuakoy huanchu caj
 akxtakmakankoy yama xatlan xlimapaksin Dios
 huantu maxquikoca. ²² Huampi c-xlatamancan
 tama huanti huankoy pi na lipahuankoy Cristo,
 huampi alistalh akxtakmakankoy, lacatancs
 likantaxtuy yama xlicana tachihuin huantu
 chuna huan: "Chichi laktaspitpa xpatlanat
 laquimpi amaktum nahuapalay, chu paxni

huantu acu lihuana paxikoca, caj lipuntzú tzucupalay lipaxa putlún.”

3

Lantla naquitaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natalanin, hua yuma xlimactuy quincarta huantu quit ccatzoknimán, xlipacs mactuy quincarta clacasquin lihuana naakataksátit huantu ccalitakalhchihuinanmán lantla luhua akstitum nalatapayátit. ² Na clacasquin pi lihuana calacapastáctit huantu xamakan quilhtamacú tilichihuinankochá yama xasantujlanin profetas, xahuá yama xlimapaksin Quimpuchinacán huanti quincamaakaputaxtiyán, huatiyá tu calitakalhchihuinan xapótoles huanti xlá xlacsackonit.

³ Huampi na clacasquin lihuana ccatzitatuhilatit pi acxni luhua aya talacatzuhuima nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Quimpuchinacán, luhua laclixcajnit chixcuhuín lamakó nahuán, huanti caj xman nalilatamakoy xalixcajit xtatlhucan, nitlán xtalacapastacnicán, chu caj lantla likalhakamanamakó nahuán.

⁴ Lhuuatá nakalhasquininankoy: “¿Lántla yumá quitaxtuy, chanchu tu timalácnulh Cristo namakantaxtiy pi namimpalay xlimaktuy catuxáhuat? Sampi makasá lantla nikonit quinatlatnacán huanti chuná xlichihuinankoy, chu chunatá ni kantaxtuma, huatiyá lantla hui quilhtamacú hasta lantla timalacatzuquica.”

⁵ Yumá chuná huankoy sampi patzankaputunkoy

lantla milh muncáclat, pi makan quilhtamacú ucxlaťa xuí akapún, chu cumu pacs chúchut xuí c-xokspun tíyat Dios limapaksínalh pi tánuj catahui chúchut laquimpi natasiyuy tíyat. ⁶ Chu alistalh huatiya litum tama chúchut Dios limacámilh muncáclat, chu limasputuhuilikolh pacs huanti xlamakó acxni yama xamakan quilhtamacú. ⁷ Huampi yuma akapún, xahuá catiyatna huantu quin puhuilahu calanchuj quilhtamacú, aya lipulhcacanit pi hua lhcúyat nalimalakspucán. Xlicana pi chuná naquitaxtuy sampi hua Dios chuná limapaksinanit pi hua tama lhcúyat namasputuhuilikoy chixcuhuín acxni nasputa catuxáhuat, chu na acxni yama quilhtamacú Dios nataťlahuay cuinta xlipacs huanti lixcájnrit tilatamakolh laquimpi namapatinikocán.

⁸ Xahuachí natalanín, niucxni tipatzankayátit pi huantu xpalacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná lantla titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy lampala caj aktum quilhtamacú. ⁹ Huampi ni xpalacata pala Cristo caj luhua chuna catziy mamakapalima lantla namakantaxtiy huantu malacnunit lantla namimpalay xlimaktuy, chuná lantla puhankoy makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhimán laquimpi nalipahuanahu, chu ni naaktzankayahu; sampi xlá ni lacasquín pala tí naniy, chu naaktzankay, huata lacasquín pi xlipacs tachixcuhuítat xlaktalacatzuhuijkolh Dios xlimakuá lamakolhcú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, caj

xalán namín acxni nī liacatzihuilaca, xtachuná lantla licatzikoy kalhananín acxni catzisinī minkoy kalhanankoy. Acxni chá akapún, xahuá xlipacs huantu anán catiyatna nalactlahuakocán xtachuná la junnu minachá tlanca un huantu lipēcua macahuán, xlipacs huantu huij nahuán catiyatna putum nalacihcuyuhulikocán laquimpi nialh tú namakaxtakoy, xahuá pacs huá Dios namaikalhapalikoy, chu namaξokonikoy tachixcuhitat lantla lakchankoy, chu lantla latamakonit. ¹¹ Cumu aya catziyatit lantla namalaksputucán yuma catiyatna, xlicana camininiyán pi luhua akstitum calatapátit c-xlacin Dios, chu akstitum cacacninanit!
¹² Huixín ankalhín cakalhalhitahuilatit yama quilhtamacú acxni Dios natlahuay cuenta, chu calakpuhualacapítit pi aya xláchalh. Acxni nalakchán yama quilhtamacú xlipacs huantu huí, chu tasiyuy c-akapún, xahuá huantu anán catiyatna, putum nalilakstalankoy yama lhcúyat caj xpalacata lipēcua xlichichi huantu nalilhucuyucán. ¹³ Huampi quin huanti lipahuanahu Cristo ankalhín kalhkalhimahu yama xasasti akapún, xahuá xasasti catiyatna huantu Dios quincamaxquiyán, sampi tancs catziyahu pi xlipacs huantu antá huí pacs tlan, chu akstitum nalatamacán.

¹⁴ Natalanín, huá xpalacata calihuanian pi xlimakua kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit yama lipaxuhu latamat, pus juerza catlahuanítit laquimpi acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyan pi huantu akstitum

lapátit, chu nítú limaxcajualipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit. ¹⁵ Xahuá tancs cacatzítit pī lapī Dios lipaxuhu quincakalhhalkhīmán, chu nī naj min Quimpuchinacán, huá chuná lītlahuama laquimpī chunacú nakalhiyahū quilhtamacú pī pacs calīpahūahu laquimpī tlan naquincamaakaputaxtiyán. Xahuachī ccatziy pī Pablo, yama quintalacán tī luhua cpaxquiy, na maklhuhuatá catzokniyán xcarta, chu na huá yuma tastacyahu xlá calītakalhchihuinanán chuná lantla Dios maxquīnit tastácat. ¹⁶ Xlipacs xcarta huantu xlá catzoknaninītán huatiyá yuma tastacyahu huantu līhuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pī lacmanuy makapitzin tachihuín huantu juerza lactuhua, chu nī luhua lay akatakskoy tuncán yama huanti nī luhua lakskalala, chu huanti tzankanikoy talacapastacni, xahuá tacanajla, huata xlacán liaklhuhuatnankoy, chu nialh chuná akatakskoy lantla quitaxtuy, na chuná tlahuakoy xamakapitzi xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, huampī xlipacs huantu tlahuakoy xlicana pī caj xacstucán putzamakó huantu naliaktzankakoy.

¹⁷ Natalanín tī ccalakalhamanán, cumu huixín aya alīcatziyátit xlipacs huantu huá chú ccalītakalhchihuinanítán, pus luhua skálalh calatapátit, chu catamaktakálhtit laquimpī nī nacalīakskahuimiyán huanti calahua xtayatcán, tama huanti laclīxcajnit xtalacapastacnican chixcuhuín, chu nítú nacalactlahuayahūayán antani xaakstitum huixín yátit. ¹⁸ Huampī

clacasquín pi atzinú lihuana calakapástit
xtalacapastacni Quimpuchinacan Jesucristo,
xahuá tlak camalihucátit laquimpi akstítum
nalilatapayátit xtapáxquít. ¡Huá camaxqui hu
cacni Quimpuchinacán calanchuj quilhtamacú,
chū caxanilihuayaj xtihua! Chuna calalh, amén.

**Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican
Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526